

**Совет Безопасности**

Distr.: General

21 October 2011

**Резолюция 2014 (2011),
принятая Советом Безопасности на его 6634-м заседании
21 октября 2011 года**

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои заявления для прессы от 24 сентября 2011 года, 9 августа 2011 года и 24 июня 2011 года,

выражая серьезную обеспокоенность по поводу ситуации в Йемене,

подтверждая свою решительную приверженность единству, суверенитету, независимости и территориальной целостности Йемена,

приветствуя заявление Генерального секретаря от 23 сентября 2011 года, в котором всем сторонам настоятельно рекомендуется конструктивно взаимодействовать в целях достижения мирного урегулирования нынешнего кризиса,

приветствуя участие Совета сотрудничества стран Залива и подтверждая поддержку Советом Безопасности усилий Совета сотрудничества стран Залива по урегулированию политического кризиса в Йемене,

приветствуя постоянно прилагаемые Генеральным секретарем усилия по оказанию добрых услуг, включая поездки в Йемен Специального советника,

принимая к сведению резолюцию Совета по правам человека по Йемену (A/HRC/RES/18/19) и *подчеркивая* необходимость проведения в соответствии с международными стандартами всеобъемлющего, независимого и беспристрастного расследования предполагаемых ущемлений и нарушений прав человека, с тем чтобы не допустить безнаказанности и обеспечить полную подотчетность, и *отмечая* в этой связи обеспокоенность, выраженную Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека,

приветствуя заявление Совета министров Совета сотрудничества стран Залива от 23 сентября 2011 года, в котором содержится призыв к незамедлительному подписанию президентом Салехом и осуществлению инициативы Совета сотрудничества стран Залива, осуждается применение силы в отношении безоружных демонстрантов и предлагается проявлять сдержанность, взять обязательство о полном и немедленном прекращении огня и сформировать комиссию для расследования событий, в результате которых погибли ни в чем не повинные граждане Йемена,



выражая серьезную обеспокоенность по поводу ухудшения ситуации в плане безопасности, включая вооруженный конфликт, и усугубления экономической и гуманитарной ситуации в связи с отсутствием прогресса в деле политического урегулирования и опасностью дальнейшей эскалации насилия,

вновь подтверждая свои резолюции 1325 (2000), 1820 (2008), 1888 (2009), 1889 (2009) и 1960 (2010), касающиеся женщин, мира и безопасности, и вновь заявляя о необходимости всестороннего равноправного и эффективного участия женщин во всех этапах мирных процессов с учетом их исключительно важной роли в предотвращении и урегулировании конфликтов и миростроительстве, *вновь подтверждая* ту ключевую роль, которую женщины играют в восстановлении структуры общества, и подчеркивая необходимость их вовлечения в деятельность по урегулированию конфликтов в целях учета их интересов и потребностей,

выражая также серьезную обеспокоенность по поводу растущего числа внутренне перемещенных лиц и беженцев в Йемене, вызывающих тревогу масштабов недоедания, обусловленного засухой и резким повышением цен на топливо и продовольствие, учащающихся перебоев в поставках основных предметов снабжения и организации социального обслуживания и затруднения доступа к питьевой воде и медицинской помощи,

выражая далее серьезную обеспокоенность в связи с возросшей угрозой со стороны организации «Аль-Каида» на Аравийском полуострове и опасностью новых террористических нападений на территории Йемена и *подтверждая*, что терроризм во всех его формах и проявлениях представляет собой одну из самых серьезных угроз международному миру и безопасности и что любые акты терроризма являются преступными и не поддающимися оправданию, независимо от их мотивов,

осуждая все террористические и другие нападения на гражданских лиц и органы власти, в том числе нападения, направленные на срыв политического процесса в Йемене, в частности нападение на президентский комплекс в Санае 3 июня 2011 года,

напоминая о главной ответственности правительства Йемена по защите своего населения,

подчеркивая, что наилучший выход из нынешнего кризиса в Йемене заключается в организации всеобъемлющего и ведомого йеменцами политического переходного процесса, который отвечает законным требованиям йеменского народа и его стремлению добиться перемен,

вновь заявляя о своей поддержке указа президента от 12 сентября, который направлен на поиск приемлемого для всех сторон политического соглашения и на обеспечение перехода власти мирным и демократическим путем, включая проведение досрочных президентских выборов,

подчеркивая важность обеспечения стабильности и безопасности Йемена, особенно в контексте общих международных усилий по борьбе с терроризмом,

памятуя о своей главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и обращая внимание на угрозы региональной безопасности и стабиль-

ности, обусловленные ухудшением ситуации в Йемене в отсутствие прочного политического урегулирования,

1. *выражает* глубокое сожаление в связи с гибелью сотен людей, главным образом гражданских лиц, в том числе женщин и детей;

2. *решительно осуждает* продолжающиеся нарушения прав человека йеменскими властями, такие как чрезмерное применение силы против мирных демонстрантов, а также акты насилия, применение силы и ущемления прав человека, совершаемые другими субъектами, и *подчеркивает*, что все те, кто несет ответственность за насилие, нарушения и ущемления прав человека, должны быть привлечены к ответу;

3. *требуется*, чтобы все стороны незамедлительно отказались от применения насилия для достижения политических целей;

4. *подтверждает* свою позицию, согласно которой важное значение для всеобъемлющего, организованного и ведомого йеменцами политического переходного процесса имеет скорейшее подписание и осуществление соглашения об урегулировании на основе инициативы Совета сотрудничества стран Залива, *отмечает* подписание инициативы Совета сотрудничества стран Залива некоторыми оппозиционными партиями и Всеобщим народным конгрессом, *призывает* все стороны в Йемене проявлять приверженность осуществлению процесса политического урегулирования на основе этой инициативы, *отмечает* решимость президента Йемена незамедлительно подписать инициативу Совета сотрудничества стран Залива и осуществить на ее основе процесс политического урегулирования и рекомендует ему или тем, кто уполномочен действовать от его имени, сделать это и осуществить на ее основе процесс политического урегулирования, а также *призывает* претворить эту решимость в практические дела, с тем чтобы обеспечить переход власти мирным политическим путем, как это предусмотрено в инициативе Совета сотрудничества стран Залива и указе президента от 12 сентября, без дальнейшего промедления;

5. *требуется*, чтобы йеменские власти незамедлительно обеспечили согласованность своих действий с обязательствами, принятыми в соответствии с применимыми нормами международного гуманитарного права и международного права в области прав человека, позволили народу Йемена осуществлять свои права человека и основные свободы, включая их права на свободу мирных собраний с целью требовать рассмотрения своих жалоб и свободу выражения мнений, в том числе для представителей средств массовой информации, и приняли меры к прекращению нападений на гражданских лиц и гражданские объекты со стороны сил безопасности;

6. *призывает* все заинтересованные стороны обеспечить защиту женщин и детей в целях активизации участия женщин в урегулировании конфликтов и предлагает всем сторонам способствовать равноправному и всестороннему участию женщин в процессе принятия решений на всех уровнях;

7. *настоятельно призывает* все оппозиционные группы взять на себя обязательство принимать всестороннее и конструктивное участие в достижении соглашения и осуществлении процесса политического урегулирования на основе инициативы Совета сотрудничества стран Залива и *требуется*, чтобы все оппозиционные группы воздерживались от насилия и прекратили применять силу для достижения политических целей;

8. *требует далее*, чтобы все вооруженные группы удалили из районов проведения мирных демонстраций все виды оружия, воздерживались от насилия и провокаций и воздерживались от вербовки детей, и *настоятельно призывает* все стороны не воздействовать на жизненно важные объекты инфраструктуры;

9. *выражает* свою обеспокоенность по поводу присутствия организации «Аль-Каида» на Аравийском полуострове и свою решимость противодействовать этой угрозе в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и международным правом, включая применимые нормы в области прав человека, беженского права и гуманитарного права;

10. *призывает* международное сообщество предоставить гуманитарную помощь Йемену и в этой связи просит все стороны в Йемене содействовать работе учреждений Организации Объединенных Наций и других соответствующих организаций и обеспечить полный, безопасный и беспрепятственный доступ для своевременной доставки гуманитарной помощи нуждающимся на всей территории Йемена;

11. *просит* Генерального секретаря продолжать оказание своих добрых услуг, в том числе посредством организации поездок Специального советника, и продолжать обращаться ко всем йеменским заинтересованным сторонам с настоятельным призывом выполнять положения настоящей резолюции и рекомендовать всем государствам и региональным организациям содействовать достижению этой цели;

12. *просит* Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции в течение 30 дней с момента ее принятия и впоследствии представлять его через каждые 60 дней;

13. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.